

澳大利亚共产党（马克思列宁主义）总纲领

2019 年

文 | 澳大利亚共产党（马克思列宁主义）

译 | Shola-eJavid

2019 年 6 月的第 15 届代表大会通过了《澳大利亚共产党（马克思列宁主义）总纲领》，阐述了党的思想观点、基本目标、分析和革命战略。

1. 我们党

澳大利亚共产党（马克思列宁主义）努力成为澳大利亚工人阶级的革命政党。

党起源于澳大利亚人民的斗争，旨在体现工人阶级的需要和希望。它以革命无产阶级的科学理论马克思列宁主义为指导。通过这一理论，它努力研究澳大利亚和世界的现实情况。其目的是根据马克思主义的科学分析所揭示的社会物质条件和现存矛盾，通过社会主义革命从根本上改变这一现状。

党的存在是为了帮助工人阶级领导澳大利亚人民进行日常斗争和走向革命。只有团结的群众才能推翻帝国主义统治阶级。只有他们才能创造一个为人民服务的制度。

2. 马克思主义哲学与意识形态

马克思主义哲学表明，物质是第一性的。思想和意识是这一客观现实的反映。但是每个人的思想都是由他们所处的物质条件、他们的行为和他们所属的阶级所塑造的。随着时间的推移，这种通常的人生观成为了一种思想体系（system of thinking），一种意识形态（ideology），进而影响着他们的行为。一个人在生产中的阶级地位，一般决定着他的阶级意识（class consciousness）和思想观（ideological outlook）。

但是，无论个体工人或工人群体如何思考，只有马克思列宁主义的思想体系（ideology）才服务于工人阶级的真正利益。这包括马克思、恩格斯、列宁、斯大林和毛泽东的重要的理论和实践贡献。因为我们都受到资本主义思想（capitalist ideas）的影响，而大多数工人还没有完全意识到这一点。

马克思主义是一种基于实践的行动指南。它承认社会和自然界中的所有事物都在不断变化、产生和灭亡。它认识到矛盾(对立面之间的统一与斗争)是存在于一切事物的发展过程中的。作为马克思主义者，我们寻求理解澳大利亚和世界的矛盾，并利用这些知识来解决社会问题。这种方法是被称为辩证唯物主义的马克思主义哲学的基本原则(fundamental)。马克思主义哲学公然声明辩证唯物论是为无产阶级服务的。它强调理论对于实践的依赖关系，理论的基础是实践，又反过来为实践服务。

3. 殖民化和原住民的自决权

澳大利亚共产党(马克思列宁主义)承认澳大利亚建立在英国殖民主义对原住民的暴力剥夺、压迫和剥削的基础上。在 1788 年之后的 150 年里，在每个殖民者尝试定居的新区域都发生了游击战争。当时和现在的抵抗都有很多种形式。

几万年来，原住民按照他们的法律(Law)生活。这个法律以及他们的习俗、价值观、信仰和实践支撑了他们的生存，并在面对跨国公司的攻击时同样如此。

直到今天，侵略的根源都是来自四个原则。它对原住民说：

“你不是你说的那个人。”

“你不属于这里。”

“这不是你的土地。”

“你必须像我们一样。”

对于原住民而言，非殖民化重申了他们是谁以及他们属于何处。它把他们置于他们自己的国家之中。它肯定了他们的身份。我们生活在定居者殖民体系内，我们分享殖民剥夺的果实，我们也需要将我们的思想和行动去殖民化。我们党努力恭敬地倾听这个大陆及其岛屿的原住民的意见。我们有很多东西要向他们学习。他们是过去和现在最受殖民主义影响的民族。正如工人阶级是非殖民化斗争中不可或缺的盟友一样，原住民也是工人阶级在争取一个没有压迫和剥削的社会中不可或缺的盟友。

我们承认，原住民未放弃对其土地的主权，各地的殖民压迫和掠夺的企图都是通过军队和暴力，或军队和暴力的威胁发生的。抵抗这种力量和暴力是原住民不可剥夺的权利。

主权来自他们的法律，并掌握在他们自己的国家之中。这是原住民斗争的核心。

主权意味着原住民对其事务的控制。

我们支持原住民积极维护主权，选择自己的战略、战术和要求的权利。

4. 资本主义

澳大利亚是一个以利润为目的进行生产的资本主义社会。

利润来源于创造价值的人类劳动力的特殊性（劳动力作为商品的特殊之处就是能够创造价值）。工人的劳动力是资本家在市场上任意交易的商品。作为交换，工人能够得到维持自己和生活所需的生活工资。通过在生产过程中工作，工人的劳动力（labor power）创造的价值多于工人获得的工作报酬。劳动创造的价值和劳动报酬之间的差额就是剩余价值，就是商品出售时的利润来源。资本家可以剥削我们而不用偷我们的东西。这是怎么发生的？在一个简化的模型中，马克思假设资本家全额支付我们在维持我们阶级的再生产中所出卖给他们的唯一商品时所需的全部成本。这种商品就是我们的劳动力（能够增值的能力）。

马克思在他的三大卷本的《资本论》中研究了剩余价值。通过调查无数现实生活中的情况，表明了工人获得工资的方式掩盖了他/她受到的剥削。一名工人看起来可以获得一整天的工资。事实上，这只是支付当天工作所创造的价值的一部分，仅能满足工人的基本需求。工人花费工作日的剩余时间，为资本家创造剩余价值。工资可能是每天 100 美元。如果工人在半天内创造了那么多的价值，然后在另一半的时间里又创造了 100 美元的价值，那么第二个数额就是剩余价值，而工人没有得到相应的报酬。因此，马克思打破了只要资本主义还存在，就可能存在“做一天公平的工作，得一天公平的工资”的神话。在发现剩余价值时，人们发现了资本主义剥削的性质，这种剥削是通过看似为一天整天的工作支付工资的方法而看不到的。在资本主义制度下，没有“公平的工资”这样的东西。即使工人得到高工资，他们仍然被资本家剥削，资本家从这些工人生产的剩余价值中获利。

资本主义的另一个特征，随着它的变化和发展而变得更加明显，那就是生产的社会化。这意味着社会中许多不同的工人参与每一种特定产品或服务的生产。另一方面，这种生产的好处（benefits）和利润（profits）却并不属于工人，而是属于一小撮实力强大的资本家阶级，生产资料为他们所私有。生产的社会化和生产资料的资本主义私有制之间的矛盾，是资本主义的基本矛盾。

另一个主要矛盾是个别企业中生产的有组织性与整个社会生产的无政府状态的矛盾。

这些矛盾以及资本主义生产体系（the system of capitalist production）内的其他矛盾导致资本主义的不可避免的繁荣与萧条、生产过剩和周期性危机的循环。

近期的巨大技术进步并没有改变资本主义社会的基本规律。相反，它使这些基本规律（fundament allaws）更加尖锐。

这些经济社会条件和资本主义的矛盾，促使人们反抗和组织起来，并为产生工人阶级的革命共产党创造条件。

共产党致力于引导工人阶级发挥其革命和历史作用，终结资本主义剥削，建立社会主义。只有剥夺资本家对生产资料的私人所有权，才能做到这一点。

5. 社会主义和共产主义

在社会主义条件下，主要的生产资料和主要的工业都是社会所有的。这包括大型工厂、矿山、企业农场、建筑项目，以及为它们提供资金的银行和其他金融公司。这种社会所有制是社会主义新制度赖以存在的基础。剩余价值将属于整个社会。计划（Planning）将结束生产过剩、经济危机和市场的无政府状态。工人将取代资本家成为统治阶级。这些都是我们寻求通过澳大利亚工人阶级领导的革命来实现的社会主义目标。

社会主义社会是一个相当长的历史阶段。它将是资本主义与我们的最终目标——没有阶级和没有国界的共产主义社会之间的过渡社会。

在革命后，阶级仍然存在。在社会主义社会历史中，还存在阶级、阶级矛盾、阶级斗争，存在着社会主义同资本主义两条道路的斗争，存在着资本主义复辟的危险性。因此，有必要建立一种新的为工人阶级服务的革命性国家机器（revolutionary state apparatus）。它将防止被打倒的剥削阶级和外国的帝国主义者摧毁新建立

的社会主义制度。它将阻止新资产阶级的产生。工人阶级国家将抵制所有反革命的和破坏的企图。它将反击任何武装干涉和破坏社会主义建设成就或鼓励恢复资本主义生产关系的资本主义思想。

描述这个社会主义时期的马克思主义术语是“无产阶级专政”。它不是对广大人民的专政统治；相反，它是他们对敌对阶级势力的专政统治。权力一旦被工人阶级夺得，就必须被捍卫（defended）和维护（maintained）。正如资产阶级利用强制性的国家权力（coercive state power）来阻止工人进行革命一样，工人们也必须利用强制性的国家权力来镇压被推翻的资产阶级的反革命叛乱。

最终实现共产主义时，就不再需要这种强制性的国家机器了。

6. 帝国主义

我们生活在帝国主义时代。当垄断和金融资本（工业垄断资本和银行垄断资本的融合）占主导地位时；当资本输出取代商品输出的最重要地位时；当世界的资源、市场、政府资产和领土被大银行、金融机构和跨国公司瓜分，以及不再有任何新的领土可以没有帝国主义冲突时，资本主义就进入到了帝国主义阶段。

澳大利亚人民已经取得了形式上的独立的重大成就，但是，这仍然是有限的。第二次世界大战后，美国取代英国成为支配澳大利亚的主要帝国主义国家。整个国家受制于一个非常强大的经济、政治、军事、外交和文化的依赖网络中。这个网络是由帝国主义，主要是美帝国主义支配的。澳大利亚人民必须摆脱资本主义和帝国主义，才能获得真正和持久的独立。

帝国主义把国家的财富集中在少数垄断者的手中，这些垄断者主要是外国人。他们受到激烈的资本主义竞争的驱使，以实现利润最大化。结果，数百万普通澳大利亚人遭受越来越多的剥削、不断增加的债务和不安全感、更高的生活成本以及更多的镇压和歧视。澳大利亚的自然财富和遗迹（heritage）被掠夺以获取垄断利润。大量的利润转移到了国外。由此产生的反对位于澳大利亚资本主义核心的外国帝国主义统治的斗争客观上促进了澳大利亚独立和社会主义的斗争，尽管在许多情况下帝国主义者可能没有意识到这一点。

帝国主义将澳大利亚拖入不同帝国主义势力和集团之间的竞争漩涡。虽然美帝国主义目前是最强大的超级大国，但它与其他帝国主义（包括欧洲，俄罗斯和那个国家）之间的矛盾日益尖锐。这些矛盾和对抗造成了持续的国际不稳定和侵

略战争。帝国主义的扩张和帝国主义列强之间的对抗是局部和地区冲突和战争的根源，也是第三次世界大战日益增长的威胁。

在国际上，人们争取和平、独立和反对美国军事基地和美国侵略战争的运动正在变得越来越强大。

美澳军事“联盟”体现了美帝国主义对澳大利亚及其附庸统治阶级的支配地位。美澳军事联盟将澳大利亚与美国全球帝国主义议程和侵略战争联系在一起。它将澳大利亚锁定在美国的军工复合体中。党在反对帝国主义对澳大利亚的军事统治的人民运动中工作，与人民并肩战斗，力求结束与美国的联盟。它努力使澳大利亚从任何大国统治和控制中获得真正的独立。

7. 我们的革命战略

澳大利亚共产党（马克思列宁主义）的革命战略是通过反帝革命为社会主义而继续奋斗。这种社会主义斗争的战略，是建立在澳大利亚被帝国主义统治的具体情况基础上的。澳大利亚目前结束资本主义、走向社会主义的斗争，就是从目前统治和控制澳大利亚民族国家（Australian nation state）的美帝国主义手中获得革命独立（revolutionary independence）的斗争。这场斗争只有通过工人阶级领导的强大的反帝人民运动的组织和动员才能取得胜利。通过这场斗争，奠定了社会主义的基础和最终走向共产主义的道路。

这场反帝独立斗争的成功，将使构成澳大利亚资本主义核心的外国帝国主义及其当地买办的资产被没收，并被迫服务于澳大利亚大多数工人阶级和人民的利益。对这些资产的征收，使这一阶段具有社会主义的主要性质（predominately socialist character）。而这只有在工人阶级领导下，通过新的革命工人阶级国家权力机关进行，才能实现。澳大利亚社会主义革命的这场反帝国主义斗争将通过建立和扩大人民自己的基于参与式民主的民主群众组织（organisations）和结构（structures）来赋予劳动人民权力。

社会主义革命的深化和扩大到所有私人资本经营的经济部门，是社会主义的一大成就。独立与社会主义在社会主义继续革命（continuing revolutionary socialist）战略中是相互依存的。

8. 澳大利亚的革命和国际主义

澳大利亚共产党（马克思列宁主义）认为澳大利亚的革命斗争是反帝和社会主义的国际斗争的一部分。

党支持全世界广大人民反抗剥削和压迫人民的帝国主义。我们支持所有国家的自决权和在世界各国建立革命工人阶级运动的努力，并从中学习。

党认识到，支持国际工人阶级和全世界被压迫人民的最佳方式就是在澳大利亚建立强大的反帝国主义和革命运动，推翻帝国主义，建立社会主义。这是我们为履行国际主义责任而设定的关键任务。

没有哪个国家是与世隔绝的。由工人阶级领导的独立的社会主义澳大利亚将在尊重国家主权和互利的基础上确定与其他国家的经济、政治和文化关系的必要性（needfor）和性质（nature）。

9. 国家与革命

为了维持对原住民的殖民掠夺和帝国主义对澳大利亚的统治，一个强大的国家机器应运而生。它由官僚机构、议会、警察、法院、监狱、武装部队和情报机构组成。它创造了一种幻觉，以为自己独立于澳大利亚社会。在现实中，它是为了维护统治阶级的利益和资本主义生产关系而存在的。具有有限正式权利的议会“民主”在这种背景下运作。无论国家看起来多么“民主”，归根结底，它始终是资产阶级的专政。

虽然这些权利具有积极的方面，但资本主义国家的核心特征是其压迫性、暴力性和欺骗性。没有它，资本主义统治阶级就无法维持其权力。澳大利亚的统治阶级利用大众传媒、教育制度和文化等来推动一种掩盖帝国主义统治和剥削的思想体系（systemofideas）。这种思想体系认为当前的制度是必需的。

资本主义的阶级统治推动了民主权利的被破坏和更公开的镇压，特别是在经济困难、社会动荡和工人阶级反抗的时期。澳大利亚的统治阶级总是有可能通过系统、公开、无情的暴力——法西斯主义来摒弃其民主假面具进行统治。

面对资本主义国家机器无情和暴力的镇压的可能，人民必须为一切斗争做好准备。帝国主义统治阶级及其当地买办永远不会自愿放弃剥削工人阶级和压迫人民的权力。历史表明，工人阶级必须组织并准备好反抗资本主义国家的武装力量。

党必须能够在任何情况下运作，并通过迅速改变条件继续工作。必须充分重视国家的敌对活动。

10. 党的工作方法

澳大利亚共产党(马克思列宁主义)非常重视群众工作。这意味着我们要到群众中去。它意味着听取人民的意见，向人民学习。它意味着积极参与人民的斗争。只有与人民群众和他们的斗争有深刻的联系，才能理解和尊重他们的政治意识水平以及他们的思想和感受。只有大量的工作才能使我们充分了解具体情况。

共产党人将人民斗争的经验教训带到党内。总的来说，共产党运用马克思列宁主义的工具来审视无数的斗争和人民的具体经验和意识水平。这有助于党评估总体客观条件，制定争取劳动人民利益的战略和策略。群众工作做好了，就能与人民共同商议，赢得人民的信任和尊重。反过来，它使我们能够领导人民和人民斗争，逐步提高人民的革命意识。

群众工作是党对所有社会调查和客观条件的阶级分析的核心。这是绘制通往独立的社会主义澳大利亚的革命道路的关键任务。

群众工作和社会调查是党的思想、政治工作和组织的基石。这是澳大利亚共产党（马克思列宁主义）在澳大利亚的条件下继续发展革命理论和实践的方法。

11. 建立人民团结

统治阶级系统地、有成效地分裂人民的进步和革命力量。我们党力求鼓舞社会各阶层团结起来反对帝国主义及其澳大利亚买办。

在澳大利亚被宣布为一个国家之前，工人阶级运动在城市和农村同时诞生。许多工人仍然生活在农村地区，这些地区缺乏大城市提供的许多服务。像食物和燃料这样的基本生活必需品更加昂贵。

边远地区是生活在农村的大量原住民的家园，尽管他们在健康和教育方面表现得比一些城镇区域更好，但他们却被有系统地驱赶到城镇区域，使跨国公司可以从他们的土地上开采矿产或天然气资源。

劳动农民是工人阶级的重要盟友，但资本主义统治往往意味着他们的生计被牺牲，以通过大型超市连锁店向城市提供廉价食品。像工人一样，他们的工作时间越来越长。他们受到高额管理费用的压榨和低价产品以及企业拥有的工业规模农场的崛起的挤压。

小商人和分包商受到帝国主义的挤压，并受到法规、成本和不安全收入流（insecure incomes streams）的困扰。

这些只是统治阶级寻求赢得他们支持的一些群体。但是，人民的长期实际利益与统治阶级的利益截然相反。

目前，斗争中的团结是暂时的，并往往以重要的单一问题为基础，包括原住民和反对在土地上进行油气开采的农民之间的团结。党积极组织创造最广泛、最根深蒂固的反对统治阶级的人民运动。

12. 妇女与资本主义

澳大利亚共产党(马克思列宁主义)与劳动妇女并肩作战，争取经济和社会平等，关注和结束对妇女的暴力、虐待和剥削。

我们受到鼓舞，并向勇敢的原住民妇女表示敬意，她们为社区、土地和文化的主权进行了漫长而坚决的斗争。我们坚决支持他们反对殖民压迫和掠夺的斗争。

我们在党内和人民的斗争中大力维护性别平等和对妇女的尊重。我们绝不容忍任何形式的歧视，这包括了性别歧视和性别不平等，虐待和暴力侵害妇女的行为。

随着私有财产的出现以及几千年前社会分裂为统治阶级和被压迫阶级，对妇女的剥削和压迫随之产生。当代阶级社会的父权制是先于资本主义而出现的，并可以追溯到奴隶制和封建制度。资本主义经济的发展是建立在生产资料私有制的基础上的，生产资料的私有制使一切都变成了可以买卖的商品。在资本主义经济和社会的父权制中，女性通常被认为是低等的，只能拥有很少的权利，并且是与之建立婚姻或伴侣关系的男性的私有财产。

资本主义剥削和压迫工作中和处于社会关系中的劳动妇女。整个资本家阶级利用家庭中妇女完成的有偿和无偿家庭工作，从中受益。没有这项工作，就无法创造或维持资本主义生存所必需的现代和新一代工人的劳动力。资本主义依赖于男性对女性的双重剥削和压迫继续占据主导地位。

对于绝大多数劳动妇女来说，工作中的剥削增加了其作为家庭、儿童、老年人、病人和残疾家庭成员的主要照顾者的责任，只有微薄的补贴或没有国家的支持。资本主义生产关系创造了一种文化，这种文化将妇女商业化和商品化，使其成为性满足和剥削牟利的对象和财产。

相比男性而言，资本主义的许多不平等和不公正现象在工人阶级的妇女身上更频繁和更强烈的发生。经济和社会不平等、对妇女和儿童的虐待和暴力来自剥削性的资本主义制度及其文化。

自从在澳大利亚实现投票权以来 120 多年的斗争中，妇女已经取得了一些重要的社会和立法改进。但是，在工作和家庭中，劳动妇女所面临的持续存在的剥削、歧视、虐待和负担基本没有改变。

资本主义委托少数权贵妇女（privileged women），与更多的权贵男性一起，通过资本和帝国主义的力量镇压被压迫和被剥削者。

对妇女的压迫、不平等、歧视和虐待深深植根于资本主义和帝国主义的阶级剥削（class exploitation）之中。

对妇女的双重剥削、不平等、虐待和暴力在资本主义下是无法根除的。社会主义将为妇女充分发挥潜力、经济独立、平等和社会各方面的尊重创造必要的条件。在社会主义制度下，为了所有劳动人民的利益，劳动妇女将拥有与男性平等的管理社会的权力。

13. 青年

澳大利亚共产党（马克思列宁主义）欣然承认，我们国家的青年是争取社会主义和反对帝国主义霸权斗争的关键力量。党认识到青年的巨大潜力是社会进步的强大动力。

我们必须致力于成为教育和动员青年作为革命性变革的推动者的指导力量，促进对澳大利亚条件的全面审查，进行阶级分析，并在全中国青年中为这些目标服务。

随着工人的权利受到越来越多的侵犯，重要社会服务的资金被削减，在一个由跨国开发公司主导的市场中，经济适用房的前景破灭，安全就业、舒适退休的可能性以及拥有住房的“澳大利亚梦”在许多年轻人的视野中消失了。与此同时，环境灾难和全球战争的威胁迫在眉睫。对于因周期性危机、失业、不断增加的债务和帝国主义战争的恐怖而幻灭的一代人来说，资本主义提供东西实在是微不足道。许多人转向破坏性行为、自残和自杀，或屈服于反动意识形态的诱惑。这些问题并不是年轻人所独有的，但尤其对这个年龄段的人产生了影响。随着资本主

义条件的恶化和社会保障的破坏，年轻人将比以往任何时候都面临更大的风险，将更加开放地接受革命事业。

党寻求向年轻人学习，特别是向那些正在接受并主张其集体文化和语言的年轻原住民学习，以便在面对攻击时增强力量和韧性。年轻的原住民遭受国家最极端的攻击，并承受着剥夺代际公民权（inter-generational disenfranchisement）的创伤。

党在澳大利亚社会的物质条件中追溯这些广泛的社会问题的根源，集中零散的和非系统的群众观点，并将其纳入一个统一的马克思主义分析中，为青年和劳动人民的斗争提供明确的方向。

这样的分析也是至关重要的，因为它可以反击和抵制极右狂热分子和妄图分裂工人阶级的反动势力代理人所鼓吹的有害谎言和不断试图寻找的替罪羊。

党必须立志把青年与生俱来的革命热情引导到建立社会主义社会的前提条件上，向着建设没有资本主义和雇佣奴隶制的社会，向着为所有人的共同利益而坚持不懈的合作生活中去，去建设一个比以前更加充实和丰富的社会。

14. 气候变化与环境危机

劳动和自然界是财富的源泉。资本主义攻击和摧毁两者，并使之贬值。在 21 世纪初期，资本主义掠夺对环境的破坏已经达到了对人类和地球潜在的灾难性程度。世界上超过 90% 的气候科学家认为，人类引起的气候变化和全球变暖正在接近不归路。

应对气候变化对工人阶级至关重要。可再生能源必须尽快取代化石燃料。水必须为我们所共同拥有，而不是成为可交易的商品。必须减少和消除污染和废物。铀矿开采的危险和核废料问题使核能不可行。

生物多样性对工人阶级也很重要。地球上的物种灭绝的速度是惊人的。其他物种的栖息地必须得到恢复和扩展。必须加强对其他物种的生物学研究，以创建恢复其数量的计划。

人民的联合斗争可以迫使资本主义在短期内取得减少污染，转向可再生能源和保护环境的改善。

然而，资本主义及其当前形式的帝国主义已经引起了对环境的不可逆转的破坏，特别是全球变暖。帝国主义以不惜一切代价的增长为基础，把利润放在人民

和环境的需要之前。必须推翻它，建立社会主义社会。只有这样，人类才有可能长期生活在可持续的环境中。

党和工人阶级必须在保护环境方面发挥领导作用，确保社会主义社会不是“征服”自然，而是与之共存，恢复人与自然的平衡。

这个大陆及岛屿的原住民在入侵前至少存在了 6 万年。他们有恢复平衡的答案，我们必须倾听他们的意见。

15. 党员资格

工人阶级的多样性是一大优势。党欢迎自己队伍中的这种多样性。它为一个所有种族和性别之间都存在相互尊重，不容忍种族主义和性别不平等，尊重性别认同和性取向的社会而战。党在党员中坚持这些标准。

澳大利亚共产党(马克思列宁主义)的党员进行有纪律的和持续的马克思主义学习，目的是在澳大利亚的条件下发展革命理论和实践。

澳大利亚共产党(马克思列宁主义)的党员接受对工人阶级的福祉和共产主义伟大事业的终生承诺。他们在没有个人主义的情况下忘我地努力改造自己。他们的宗旨是为人民服务，将人民的利益置于自己的利益之上。